

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

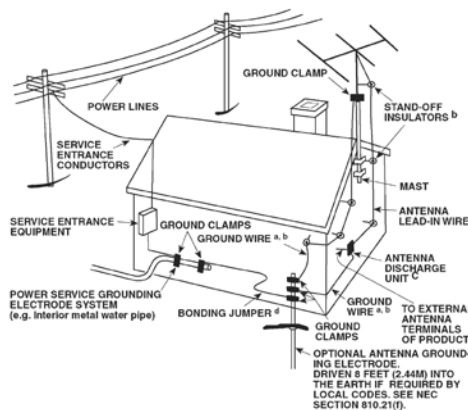
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS EN SERVIR ULTÉRIEUREMENT. TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS QUE VOUS TROUVEREZ SUR LE MATÉRIEL AUDIO.

- 1 Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2 Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3 Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4 Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5 Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- 6 Fixations** - N'utilisez aucune fixation non recommandée par le fabricant du produit, car cela peut entraîner des risques.
- 7 Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8 Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
-  Un ensemble appareil et chariot doit toujours être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10 Ventilation** - Le boîtier de l'appareil comporte des fentes d'aération évitant au produit de surchauffer et lui permettant de fonctionner de façon fiable. Ces fentes ne doivent donc jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11 Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé dans votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. La principale méthode à utiliser pour isoler l'amplificateur de l'alimentation secteur est de débrancher la prise secteur. Assurez-vous que la prise secteur reste accessible à tout moment. Débranchez le cordon secteur de la prise murale si l'appareil ne va pas être utilisé pendant plusieurs mois.
- 12 Mise à la terre ou Polarité** - Il se peut que cet appareil soit équipé d'une prise secteur alternatif avec système de détrompage (fiche comportant deux broches plates, l'une plus large que l'autre). Cette fiche ne se branche sur la prise murale que dans un sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez de la brancher dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, appelez votre électricien et demandez-lui de remplacer votre prise murale obsolète. Ne bricolez pas le dispositif de sécurité de la prise avec détrompage.
- 13 Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.

- 14 Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'aménagé sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820.40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15 Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16 Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17 Surcharge électrique** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18 Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.

ATTENTION DANGER : L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ AU RUISSELLEMENT DE LIQUIDES OU AUX L'ÉCLABOUSSURES PAR CEUX-CI ; NE PLACEZ JAMAIS DE RÉCIPIENT (VASE, ETC ...) CONTENANT UN LIQUIDE SUR L'APPAREIL. COMME POUR TOUT APPAREIL ÉLECTRONIQUE, FAITES ATTENTION DE NE PAS RENVERSER DE LIQUIDE SUR UNE PARTIE QUELCONQUE DU SYSTÈME. LES LIQUIDES PEUVENT PROVOQUER UNE PANNE ET/OU REPRÉSENTER UN RISQUE D'INCENDIE.

19 Détériorations nécessitant une intervention en Service Après

Vente - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :

- a) Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
- b) Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés à l'intérieur.
- c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
- e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- f) Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.

20 Pièces de rechange - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

21 Contrôle de sécurité - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

22 Fixation au mur ou au plafond - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

ATTENTION DANGER

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

ATTENTION

Le T 585 utilise un dispositif laser. Afin de garantir une utilisation correcte de ce produit, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si l'appareil nécessite une intervention de maintenance, contactez un réparateur homologué. Si vous utilisez des commandes ou si vous procédez à des réglages ou à des opérations autres que celles spécifiées, vous risquez d'être exposé à un rayonnement dangereux. Afin d'éviter tout risque d'exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Un rayonnement laser visible est émis lorsque le boîtier est ouvert.

NE JAMAIS FIXER DES YEUX LE FAISCEAU LASER.

AVIS FCC:

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences intempestives lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est néanmoins impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans un environnement spécifique. Si cet appareil provoque des interférences au niveau de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, il est recommandé d'essayer de les corriger à l'aide de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté si vous avez besoin d'aide.

AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par l'autorité compétente en matière de conformité pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

EXIGENCES INDUSTRIELLES CANADIENNES

Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences du Règlement canadien sur le matériel brouilleur.



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR AVEC UNE FLÈCHE À SON EXTRÉMITÉ, DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL, A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE » NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL, QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUR LES PERSONNES.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR QUE LA DOCUMENTATION LIVRÉE AVEC L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.



L'appareil est alimenté en courant nominal non opérationnel à partir de la prise secteur, lorsque la touche POWER (ALIMENTATION) est en position VEILLE.

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

ATTENTION

Tout changement ou modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par NAD Electronics pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

MISE EN GARDE RELATIVE À L'EMPLACEMENT

Afin de maintenir une ventilation correcte, veillez à laisser un espace dégagé autour de l'appareil (mesuré par rapport à l'encombrement maximum de l'appareil, parties saillantes incluses) supérieur ou égal aux valeurs indiquées ci-dessous :

Panneaux gauche et droit : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

Panneau supérieur : 50 cm

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES CLIENTS AU ROYAUME-UNI

NE PAS couper la fiche d'alimentation de cet appareil. Si la prise n'est pas adaptée aux prises de votre domicile ou que le câble est trop court pour atteindre la prise, procurez-vous une rallonge électrique appropriée dont la sécurité est démontrée ou consultez votre revendeur. Néanmoins, si la fiche d'alimentation est coupée, RETIREZ LE FUSIBLE et jetez immédiatement la FICHE, afin d'éviter des risques d'électrocution si elle est branchée à la prise électrique par inadvertance. Si ce produit n'est pas livré avec une fiche d'alimentation, ou que celle-ci doit être remplacée, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

IMPORTANT

N'EFFECTUEZ AUCUN branchement sur la borne la plus grande, qui est soit indiquée par la lettre « E » ou par le symbole de mise à la terre de sécurité, soit colorée en VERT ou en VERT ET JAUNE.

Les fils présents dans le câble électrique de ce produit sont colorés selon le code suivant :

BLEU – NEUTRE

MARRON – PHASE

Ces couleurs pouvant ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre fiche, procédez de la manière suivante :

Le fil BLEU doit être branché à la borne marquée avec la lettre « N » ou colorée en NOIR. Le fil MARRON doit être branché à la borne marquée avec la lettre « L » ou colorée en ROUGE.

Lors du remplacement du fusible, vous devez uniquement utiliser un type correctement calibré et approuvé et vous assurer de replacer le couvercle du fusible.

EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN COMPÉTENT.

REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce point est souligné par le symbole sur le produit, sur le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

REMARQUE: LE T 585 N'EST PAS UN RÉCEPTEUR DVD AVEC ADAPTATION AUTOMATIQUE À LA TENSION D'ALIMENTATION. L'APPAREIL DOIT ÊTRE EXCLUSIVEMENT CONNECTÉ À UNE PRISE SECTEUR APPROPRIÉE, C'EST-À-DIRE 120 V - 60 HZ OU 230 V - 50 HZ.

PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE VOTRE APPAREIL (PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE)

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau T 585 se trouvent à l'arrière de l'enceinte. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous conseillons de les noter ici :

N° de Modèle :

N° de Série :

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ..... 2

INTRODUCTION

POUR COMMENCER..... 6	
DÉBALLAGE ET CONFIGURATION..... 6	
MISE EN ROUTE RAPIDE..... 6	
À PROPOS DU T 585..... 6	

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT..... 7	
PANNEAU ARRIÈRE..... 8	
TÉLÉCOMMANDE..... 10	

CONFIGURATION

UTILISATION DU T 585..... 11	
INFORMATIONS RELATIVES À LA GESTION RÉGIONALE..... 11	
DISQUES LISIBLES..... 11	
CHARGEMENT DU DISQUE ET LECTURE..... 11	
À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD)..... 11	

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU T 585 – MENU DE CONFIGURATION..... 12	
MENU DE CONFIGURATION..... 12	
MENU DE CONFIGURATION LANGUE..... 12	
MENU DE CONFIGURATION VIDEO..... 12	
MENU DE CONFIGURATION AUDIO..... 13	
CONTROLE PARENTAL..... 14	
MENU DE CONFIGURATION SYSTÈME..... 15	
UTILISATION DU T 585 – FONCTIONS..... 16	
À PROPOS DE HDMI..... 16	
LECTURE D'UN SACD..... 16	
LECTURE D'UN DVD AUDIO..... 16	
LECTURE DES FORMATS MP3/WMA/JPEG..... 16	
PROGRAMMATION..... 17	
MÉMOIRE DE LA DERNIÈRE SCÈNE LUE..... 17	
FONCTION DE MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE..... 17	
AUTRES FONCTIONS UTILISANT LA TÉLÉCOMMANDE DVD 7..... 18	
AUDIO..... 18	
SUBTITLE (SOUS-TITRES)..... 18	
ANGLE..... 18	
REPEAT (RÉPÉTITION)..... 18	
REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B)..... 18	
RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE)..... 19	
ZOOM..... 19	
MARKER, SEARCH (REPÈRE, RECHERCHE)..... 19	
RÉSOLUTION..... 19	
TITLE (TITRE) ET MENU..... 20	
REPRISE DE LA LECTURE..... 20	
SLOW (RALENTI)..... 20	

REFERENCE

RÉGLAGES VIDÉO..... 21	
RÉGLAGE DES PARAMÈTRES D'IMAGE..... 21	
TABLEAU DES SORTIES VIDÉO..... 21	
LISTE DES CODES LANGUES..... 22	
LISTE DES CODES PAYS..... 23	
DÉPANNAGE..... 24	
NOTES CONCERNANT LES DISQUES..... 24	
CARACTÉRISTIQUES..... 25	

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD

Le lecteur DVD / SACD / MP3 T 585 est un produit d'avant garde doté de capacités très évoluées. Nous avons consacré tous nos efforts à la simplification et à la facilité d'utilisation du T 585. Nous avons porté une grande attention à rendre le T 585 aussi transparent et bien spatialisé que possible, en incorporant beaucoup des connaissances acquises au cours de nos 25 ans d'expérience en conception de systèmes audio et home cinéma.

Pour ce produit comme pour tous les autres produits NAD, notre philosophie de conception « La musique d'abord » a été la ligne directrice de la conception du T 585. Il vous offrira donc, pendant de très nombreuses années, à la fois ce qui existe de plus évolué en matière de home cinéma d'ambiance et une reproduction musicale de qualité pour tous les amateurs de musique.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Le temps que vous perdrez maintenant sera du temps gagné pour plus tard. De plus, vous apprendrez à bénéficier de tous les avantages du T 585 et à profiter pleinement de ce dispositif puissant et flexible de home cinéma.

Encore une chose : nous vous conseillons d'enregistrer l'achat de votre T 585 sur le site Web de NAD :

<http://NADelectronics.com/warranty>

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

INTRODUCTION

POUR COMMENCER

DÉBALLAGE ET CONFIGURATION

CONTENU DU CARTON

Vous trouverez les éléments suivants dans l'emballage du T 585 :

- Un connecteur audio/vidéo
- La télécommande DVD 7, livrée avec 2 (quatre) piles de type AAA
- Le présent manuel d'utilisation

CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton ainsi que tous les emballages utilisés pour vous livrer le T 585. Si vous déménagez ou que vous avez besoin de transporter votre T 585, c'est de loin le moyen le plus fiable de le protéger. Nous constatons régulièrement que des dispositifs en parfait état sont endommagés lors du transport à cause d'un carton inapproprié. Par conséquent, veillez à conserver le carton d'emballage !

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les côtés et derrière) et assurez-vous que l'espace entre le panneau avant du récepteur et l'endroit principal d'écoute est dégagée et que la distance est inférieure ou égale à 7 mètres. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le T 585 dégage un peu de chaleur mais il ne peut nuire au bon fonctionnement des dispositifs situés à proximité. Vous pouvez, sans aucun problème, poser le T 585 sur d'autres dispositifs, mais il faut en principe éviter de faire l'inverse.

Néanmoins, il est préférable de placer le T 585 dans un endroit qui lui est spécifiquement réservé. Il est particulièrement important de prévoir une bonne ventilation. Si vous pensez placer le T 585 dans une vitrine ou dans tout autre meuble, consultez votre spécialiste audio/vidéo NAD qui vous conseillera sur le débit d'air approprié pour l'appareil.

MISE EN ROUTE RAPIDE

Si vous êtes impatient de découvrir les performances de votre nouveau T 585, voici quelques instructions de « Mise en route rapide ». Avant de passer aux étapes ci-dessous, branchez le T 585 à un moniteur/téléviseur.

Veillez à ce que le T 585 ne soit pas branché sur le secteur avant de procéder aux branchements. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

LECTURE D'UN CD OU D'UN DVD

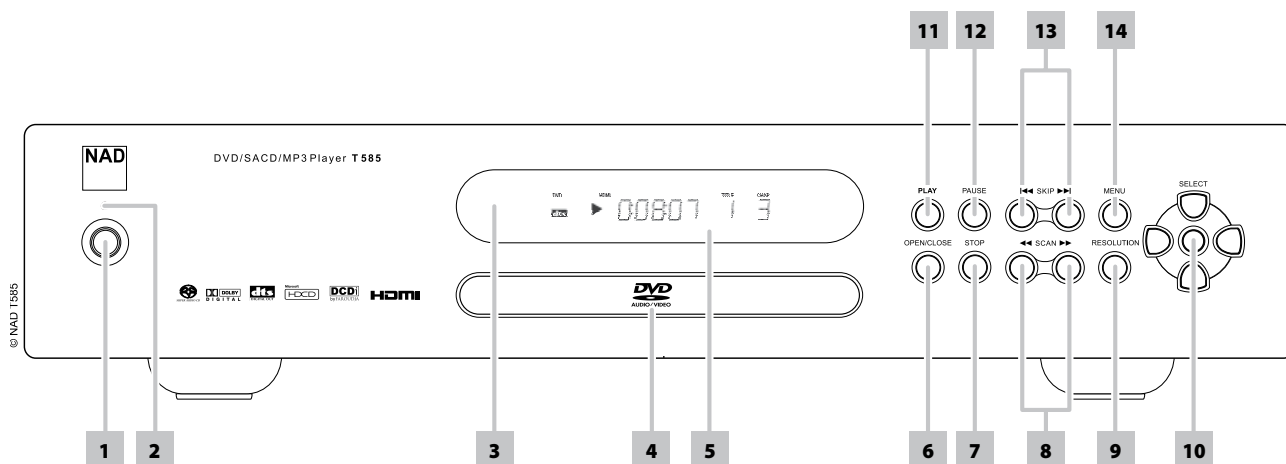
- À l'aide du connecteur audio/vidéo fourni, reliez la prise VIDEO OUT (sortie vidéo composite) ou S-VIDEO OUT (sortie S-vidéo) du T 585 à l'entrée correspondante de votre téléviseur ou moniteur. Faites de même pour relier la prise MIXED AUDIO OUT (sortie audio mixte) du T 585 à l'entrée correspondante de votre téléviseur ou moniteur.
- Branchez la fiche d'alimentation secteur sur une prise murale ; la LED sur le panneau avant s'allume en jaune pour indiquer que le T 585 est en mode veille et qu'il peut être activé à partir du bouton d'alimentation sur le panneau avant ou de la télécommande DVD 7.
- Pour démarrer la lecture sur le lecteur DVD ; appuyez sur la touche DVD de la télécommande DVD 7, puis sur la touche [Open/Close] (Ouverture/Fermeture).
- Introduisez le DVD dans le lecteur, puis appuyez sur la touche [▶] (Play) pour démarrer la lecture. Vous devez entendre un son stéréo et voir une image sur le téléviseur ou moniteur. Si le son ou l'image ne sont pas présents, il vous faudra peut-être utiliser le système d'affichage des menus à l'écran du T 585 pour vérifier l'affectation correcte des entrées audio et vidéo.

Profitez du film ou de la musique, mais n'oubliez pas de prévoir un peu de temps pour lire l'intégralité de ce manuel afin de connecter, étalonner et paramétrer votre T 585 en y apportant toute l'attention qui se doit.

À PROPOS DU T 585

Le T 585 fait partie des DVD intégrés les plus puissants et élaborés du marché. Nous avons consacré tous nos efforts à la conception d'un dispositif de home cinéma de haute qualité sonore, à l'image de la philosophie de conception de NAD « La musique d'abord ». Vous trouverez ci-dessous quelques exemples :

- Le T 585 dispose de l'interface multimédia haute définition (HDMI) avec protection numérique HDCP, ce qui permet aux signaux audio et vidéo haute définition d'être transmis entre les différents processeurs, composants et écrans sous forme numérique pure.
- Muni d'un CNA vidéo de 12 bits, 148,5MHz, le T 585 vous assure une lecture extrêmement précise des fragiles signaux vidéo de faible intensité ainsi qu'une image intense à la fidélité parfaite. Par ailleurs, la qualité professionnelle des convertisseurs audio N/A de 24 bits, 192 kHz, confère au T 585 une bonne protection contre les bruits parasites que peuvent produire des fluctuations même minimes de l'alimentation électrique. Avec un convertisseur audio de cette qualité, tout ce que vous entendrez sera un son des plus nets sans bruits parasites et vous serez assuré d'un audio dynamique, régulier et expansif.
- Le T 585 est d'une facilité d'emploi exceptionnelle. Le T 585 peut lire les DVD-Vidéo, les DVD-R/-RW/+R/+RW, les DVD-A, les SACD, les SVCD avec ou sans gestion de lecture (PBC), les VCD, les HDCD, les CD-R/-RW et les Audio CD, dont les fichiers MP3 enregistrés, les fichiers WMA protégés par le droit d'auteur et les fichiers JPEG.
- Les connecteurs dorés équipant le récepteur garantissent une intégrité maximale du signal.



1 ALIMENTATION : appuyez sur cette touche pour allumer le T 585. Le voyant DEL passe du jaune au vert pour éclairer l'affichage VFD. Si vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur, le lecteur revient en mode veille. Vous pouvez également allumer le T 585 lorsqu'il est en veille en appuyant sur les touches [OPEN/CLOSE] ou [▶] (LECTURE) sur le panneau avant ou sur la télécommande.

2 INDICATEUR: ce voyant est jaune lorsque le T 585 est en veille. Lorsque le T 585 est allumé, le voyant passe au vert.

3 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE: dirigez la télécommande DVD 7 vers le capteur et appuyez sur les touches. N'exposez pas le capteur de télécommande du T 585 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le T 585 avec la télécommande.

Distance : Environ 7 mètres devant le capteur.

Angle : Environ 30° de chaque côté du capteur.

4 PLATEAU DE DISQUE : lorsque le PLATEAU DE DISQUE est ouvert, introduisez un DVD, VCD, CD ou tout autre support orienté vers le bas sur le plateau.

Si vous avez chargé le disque à l'envers et qu'il s'agit d'un disque mono face, le message « NO DISC » (DISQUE ABSENT) apparaît à la fois sur le panneau d'affichage VFD du T 585 et à l'écran du téléviseur/moniteur.

5 PANNEAU D'AFFICHAGE : le panneau d'affichage VFD (affichage fluorescent à vide) affiche toutes les informations visuelles concernant l'ensemble des principaux modes, réglages et indicateurs du T 585.

6 OPEN/CLOSE (OUVERTURE / FERMETURE): appuyez sur cette touche pour ouvrir et fermer le plateau de disque. Si le T 585 est en veille, cette touche permet à la fois de l'allumer et d'ouvrir le plateau de disque.

7 STOP (ARRÊT): lors de la lecture d'un disque, appuyez sur cette touche pour arrêter et mettre en pause la lecture. Si vous appuyez sur la touche [▶] (LECTURE), la lecture du disque reprend à l'endroit où elle a été arrêtée. Si on appuie sur le bouton [STOP] successivement pendant la lecture, la lecture du disque s'arrête complètement.

Le fait d'appuyer une fois sur le bouton d'Arrêt [STOP] arrête la lecture et réinitialise la tête de lecture au début du disque. L'afficheur revient à l'affichage du nombre de pistes et du temps total de lecture sur le disque ou le nombre total de fichiers WMA/MP3/Audio. Si vous aviez programmé le T 585 pour lire une sélection de pistes, le programme sera conservé dans la mémoire du lecteur.

8 SCAN [◀◀/▶▶]: vous pouvez lire les disques à différentes vitesses. Pour effectuer une recherche rapide en avant ou en arrière pendant la lecture, appuyez sur le bouton de recherche rapide [SCAN] pendant la lecture. La vitesse en avant (ou en arrière) est relativement faible au début. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, la vitesse augmente. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la vitesse de recherche augmente jusqu'à ce que la vitesse maximale soit atteinte. La vitesse de recherche est indiquée sur l'OSD et peut varier selon le type de disque. La vitesse reste acquise même si vous relâchez le bouton. Pour revenir en lecture normale, appuyez sur le bouton [▶] (LECTURE).

REMARQUE

Les différents supports ne supportent pas toujours toutes les vitesses de lecture rapide.

9 RÉOLUTION: utilisez ce bouton pour modifier la RÉOLUTION vidéo selon la sortie vidéo utilisable. Vous ne pouvez modifier la RÉOLUTION vidéo (480p/576p, 480i/576i, 720p ou 1080i) que dans les limites de la résolution de votre téléviseur/moniteur.

Reportez-vous également à la rubrique « TABLEAU DES SORTIES VIDÉO » dans « REFERENCE - RÉGLAGES VIDÉO ».

10 Boutons NAVIGATION et ENTRÉE (ENTER): les boutons de navigation [▲/▼/◀/▶] utilisés conjointement au bouton [ENTER] permettent de parcourir les options OSD, titre et menu.

11 PLAY (LECTURE) : appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture si le disque est chargé. Si le plateau de disque est ouvert, appuyez sur cette touche pour fermer automatiquement le plateau et lancer la lecture si le disque est chargé.

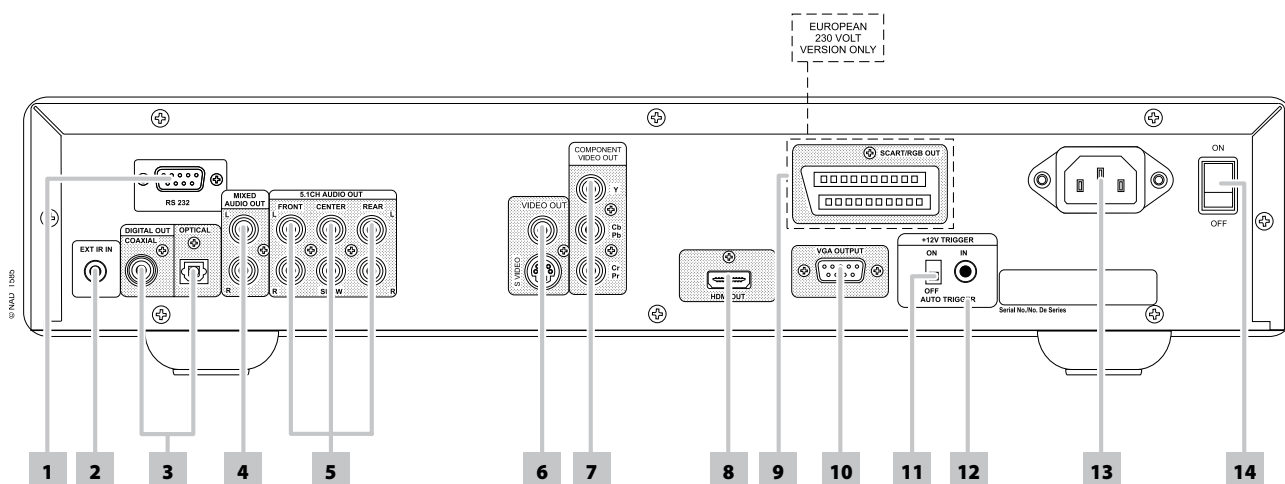
12 PAUSE: appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes Lecture et Pause d'un DVD/VCD/CD ou tout autre support compatible.

13 SKIP [◀◀/▶▶]: appuyez sur [▶▶] pour passer à la piste, au fichier ou au chapitre suivant ou sur [◀◀] pour revenir à la piste, au fichier ou au chapitre précédent.

14 MENU: le bouton MENU permettent l'affichage, grâce à l'OSD, des titres et des menus disponibles sur le DVD, le SACD, le VCD, le VCD avec PBC ou le CD MP3/WMA/JPEG, le cas échéant. Le bouton MENU vous permettra aussi de sélectionner les couches CD et SACD des disques SACD.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU ARRIÈRE



ATTENTION!

Faites attention de mettre le T 585 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est aussi recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les modules associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

1 RS-232: connectez cette interface, à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni), à n'importe quel PC compatible Windows® afin de pouvoir télécommander le T 585 à l'aide du progiciel PC de NAD ou d'autres contrôleurs externes compatibles. NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

2 EXT IR IN: cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif permettant de commander le T 585 depuis un endroit éloigné. Demandez à votre revendeur ou à votre installateur de vous fournir de plus amples informations.

La majorité des produits NAD munis d'une sortie IR sont entièrement compatibles avec le T 585.

3 DIGITAL OUT - COAXIAL, OPTICAL (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE -OPTIQUE, COAXIALE): reliez les ports de sortie NUMÉRIQUE (DIGITAL) optique ou coaxiale à l'entrée numérique S/PDIF correspondante d'un appareil enregistreur comme par exemple un amplificateur, un récepteur, une carte son d'ordinateur ou à tout autre processeur numérique.

4 MIXED AUDIO OUT (SORTIE AUDIO MIXTE): reliez cette prise à l'entrée audio analogue correspondante d'un amplificateur, d'un récepteur ou d'une chaîne stéréo.

5 5.1CH AUDIO OUT (SORTIE AUDIO 5.1 VOIES): le T 585 dispose d'un décodeur multivoies qui permet de lire les disques enregistrés en son surround multivoies sans avoir recours à un décodeur supplémentaire.

Reliez ces prises aux entrées audio multivoies correspondante d'un récepteur ou d'un processeur.

6 VIDEO OUT/S-VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO / SORTIE S-VIDÉO): reliez cette sortie à l'entrée vidéo du moniteur ou du téléviseur, en utilisant des câbles RCA et/ou des câbles S-vidéo de bonne qualité conçus pour les signaux vidéo. La connexion S-vidéo étant généralement de qualité supérieure, nous vous recommandons de l'utiliser si votre téléviseur ou moniteur possède une entrée correspondante.

7 COMPONENT VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTE): reliez la sortie COMPONENT VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTE) du T 585 à l'entrée vidéo en composantes d'un moniteur vidéo/téléviseur compatible. Veillez à faire correspondre les prises jack Y, Cb/Pb, Cr/Pr aux entrée/sources correspondantes. Ne vous fiez pas uniquement au code couleur de prises jack qui ne sont pas toujours identiques entre les marques.

Reportez-vous également à la rubrique « SORTIE VIDÉO » de la section « MENU DE CONFIGURATION VIDÉO » du chapitre « FONCTIONNEMENT – UTILISATION DU T585 – MENU DE CONFIGURATION ».

8 HDMI OUT (SORTIE HDMI) : reliez cette prise à l'entrée correspondante d'un téléviseur haute définition, d'un projecteur ou d'un récepteur A/V à l'aide d'un câble HDMI (non fourni).

Réglez « HDMI » de la section « Sortie vidéo » du menu CONFIGURATION VIDÉO sur « ON » pour que le signal audio/vidéo soit disponible à la sortie HDMI.

Reportez-vous également à la rubrique « SORTIE VIDÉO » de la section « MENU DE CONFIGURATION VIDÉO » du chapitre « FONCTIONNEMENT – UTILISATION DU T585 – MENU DE CONFIGURATION ».

ATTENTION DANGER

Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le T 585 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.

9 SCART/RGB OUT (SORTIE PÉRITEL / RGB - version Europe uniquement/ PAL uniquement): reliez la sortie SCART/RGB OUT (SORTIE PÉRITEL / RGB) du T 585 à l'entrée vidéo SCART/RGB (PÉRITEL / RGB) d'un moniteur vidéo/téléviseur compatible. Veillez à orienter le connecteur SCART/RGB (PÉRITEL / RGB) dans le bon sens (non fourni). Assurez-vous également de bien définir « Video Output » (Sortie Vidéo) sur RGB dans le menu « MENU DE CONFIGURATION VIDÉO » pour que la vidéo soit stable au niveau de la sortie SCART/RGB (PÉRITEL / RGB).

10 SORTIE VGA: à l'aide d'un câble VGA (non fourni), connectez ce port de sortie VGA à un moniteur VGA externe compatible. Ce port VGA est compatible avec les résolutions suivantes – VGA (640 x 480), XGA (1024 x 768) et SXGA (1280 x 1024).

Réglez « VGA » de la section « Sortie vidéo » du menu CONFIGURATION VIDÉO sur « ON » pour que le signal audio/vidéo soit disponible à la sortie VGA.

Reportez-vous également à la rubrique « SORTIE VIDÉO » de la section « MENU DE CONFIGURATION VIDÉO » du chapitre « FONCTIONNEMENT – UTILISATION DU T585 – MENU DE CONFIGURATION ».

11 +12V TRIGGER (ON/OFF AUTO TRIGGER): lorsque le commutateur AUTO TRIGGER (Synchronisation automatique) est réglé sur la position ON et que l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (POWER) du panneau arrière est également sur la position ON, une tension d'entrée de +12 V CC appliquée à l'entrée +12V TRIGGER IN allumera le T 585. Dans cette condition d'activation, le bouton ALIMENTATION du panneau avant ainsi que les touches [ON/OFF] correspondantes de la télécommande DVD 7 sont inopérants, rendant cette fonction à un contrôleur externe.

Lorsque le commutateur AUTO TRIGGER est réglé sur la position OFF, le T 585 ignore toute commande appliquée à l'entrée +12V TRIGGER ; l'appareil peut être allumé ou éteint à l'aide du bouton ALIMENTATION du panneau avant ou des touches [ON/OFF] de la télécommande DVD 7 (vérifiez que l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (POWER) du panneau arrière est également sur la position ON).

12 +12V TRIGGER IN: accepte la sortie asservissement +12V de modules compatibles, comme par exemple les gestionnaires d'alimentation ou les dispositifs de domotique.

Lorsque ce sélecteur est en position ON, le T 585 sélectionne l'Entrée Asservissement +12V à activer [ON] et désactive en même temps la fonction MARCHE / ARRÊT de la télécommande DVD 7 et du panneau avant (vérifiez que l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (POWER) du panneau arrière est également sur la position ON). Lorsque ce sélecteur est en position [OFF] (DÉSACTIVÉ), l'entrée d'asservissement est désactivée.

Tous les produits NAD équipés d'une sortie +12V TRIGGER OUT (Sortie de synchronisation +12 V) sont totalement compatibles avec l'entrée +12V TRIGGER IN du T 585.

13 AC POWER INLET (ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR): à brancher au câble secteur déconnectable fourni, conforme aux normes CEI, ou à un cordon secteur compatible.

14 MARCHE / ARRÊT (POWER): l'interrupteur de MARCHE / ARRÊT (POWER) met le T 585 sous tension secteur. Lorsque cet interrupteur est en position MARCHE [ON], le T 585 est en mode veille indiqué par la couleur jaune de la LED de veille.

En association avec l'entrée +12V TRIGGER IN (commutateur AUTO TRIGGER en position ON), cette interrupteur MARCHE / ARRÊT (POWER) doit être sur la position ON pour que le T 585 soit mis sous tension à l'aide d'une tension continue de +12 V CC appliquée à l'entrée +12V TRIGGER IN.

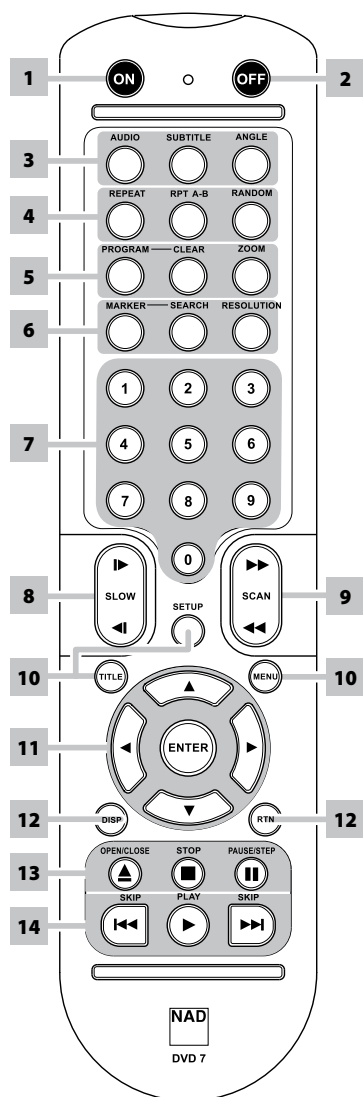
Lorsque l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (POWER) est en position ARRÊT [OFF], il est impossible de mettre le T 585 sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt du panneau avant ou de la télécommande DVD 7.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le T 585 pendant une longue période (par exemple si vous partez en vacances), mettez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (POWER) à la position ARRÊT [OFF].

IDENTIFICATION DES COMMANDES

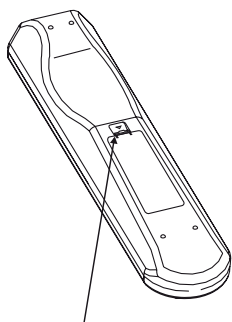
TÉLÉCOMMANDE

FRANÇAIS

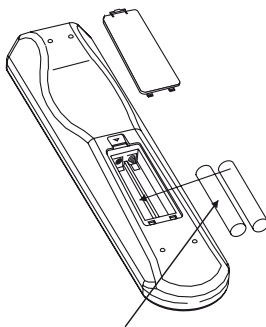


- 1 ON (MARCHE):** met le lecteur DVD en mode MARCHE [ON].
- 2 OFF (ARRÊT):** met le lecteur DVD en mode ARRÊT [OFF].
- 3 AUDIO:** permet de choisir une langue audio.
SUBTITLE (SOUS-TITRES): permet de choisir une langue pour les sous-titres.
ANGLE: permet de choisir un angle de caméra sur le DVD, si disponible.
- 4 REPEAT (RÉPÉTITION):** répète le chapitre, de la piste, du titre ou de tout le disque.
RPT A-B: répète la séquence.
RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE): lit les pistes dans un ordre aléatoire.
- 5 PROGRAM (PROGRAMME):** permet d'entrer ou de sortir d'un mode de programmation.
CLEAR (SUPPRIMER): élimine un numéro de piste de la liste programmée.
ZOOM: agrandit l'image vidéo.
- 6 MARKER:** insère un repère à n'importe quel endroit pendant la lecture.
SEARCH: affiche le menu de MARKER SEARCH (RECHERCHE DES REPÈRES).
RESOLUTION: vous pouvez changer la résolution en fonction de votre téléviseur.
- 7 0-9 (Touches numériques 0 à 9):** permet de choisir les éléments numérotés d'un menu.
- 8 SLOW [◀|/▶]:** lecture au ralenti en Avant/en Arrière.
- 9 SCAN [◀◀/▶▶]:** appuyez sur cette touche pour faire une recherche rapide en avant ou en arrière.
- 10 TITLE (TITRE):** affiche le menu Titre du disque, s'il en existe un.
MENU: permet d'accéder au menu d'un DVD.
SETUP (CONFIGURATION): affiche ou cache le menu de configuration.
- 11 [▲/▼/◀/▶] (Gauche/droite/haut/bas):** permet de choisir un élément du menu.
ENTER (ENTRÉE): confirme le choix effectué sur le menu.
- 12 DISP (AFFICH):** active l'affichage à l'écran (OSD).
RTN: permet de sortir d'une fenêtre de menu.
- 13 [▲] (OUVERTURE / FERMETURE):** ouvre ou ferme le plateau de disque.
STOP: arrête la lecture.
PAUSE: arrête provisoirement la lecture. Appuyez de façon répétitive sur cette touche pour obtenir une lecture image par image.
- 14 SKIP [◀◀]:** permet d'aller à la piste ou au chapitre suivant.
SKIP [▶▶]: permet de retourner au début de la piste ou du chapitre en cours ou de la piste ou du chapitre précédent.
PLAY (LECTURE): démarre la lecture.

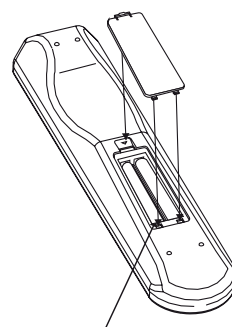
INSERTION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE



Enfonchez et relevez la languette pour retirer le couvercle du compartiment des piles.



Insérez les piles dans le compartiment. Vérifiez la bonne mise en place.



Remettez en place le couvercle du compartiment des piles en alignant les deux languettes avec les trous, puis en les y insérant. Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles pour le mettre en place (vous ressentirez un déclic).

Vous pouvez faire fonctionner le T 585 à partir de son panneau avant ou à l'aide de la télécommande DVD 7. Comme la télécommande constituera, dans la plupart des cas, le principal dispositif de commande, nous nous concentrerons sur le fonctionnement de l'appareil à l'aide de la télécommande. N'oubliez pas de lire également la rubrique « IDENTIFICATION DES COMMANDES - PANNEAU AVANT ».

INFORMATIONS RELATIVES À LA GESTION RÉGIONALE

Le T 585 a été conçu pour répondre aux informations relatives à la gestion régionale enregistrées sur le disque DVD. Si le numéro de région inscrit sur le disque DVD ne correspond pas au numéro situé à l'arrière du T 585, le lecteur de DVD ne pourra pas lire ce disque. Les panneaux d'affichages VFD (affichage fluorescent à vide) et OSD (affichage à l'écran) indiqueront « CHECK REGION CODE » (VÉRIFIEZ LE CODE RÉGIONAL) en cas d'insertion d'un disque dont la région est incompatible avec le lecteur.

DISQUES LISIBLES

Le T 585 est d'une facilité d'emploi exceptionnelle. Le T 585 peut lire les DVD-Video, les DVD-R/-RW/+R/+RW, les DVD-A, les SACD, les SVCD avec ou sans gestion de lecture (PBC), les VCD, les CD-R/-RW et les Audio CD, dont les fichiers MP3 enregistrés, les fichiers WMA protégés par le droit d'auteur et les fichiers JPEG.

REMARQUE

Vous ne pouvez lire aucun disque autre que ceux énumérés ci-dessus. Les CD de données tels que les CD Vidéo, les CD ROM, les CD-Extra, les CD-G, les CD photo ou les CD i sont exclus. Si vous tentez de lire ces types de disques, vous risquez de mettre le T 585 définitivement hors d'état de marche.

CHARGEMENT DU DISQUE ET LECTURE

Vous pouvez ouvrir le plateau de disque en appuyant sur la touche [OPEN/CLOSE] même lorsque le T 585 est en mode veille. La LED témoin de Veille (Standby) passera de l'jaune au bleu. Placez un disque sur le plateau en orientant la face de lecture vers le bas.

Il existe deux tailles de disques. Positionnez le disque dans le guide approprié du plateau de disque. Si le disque n'est pas bien positionné dans le guide, il risque d'être endommagé et pourrait entraîner un dysfonctionnement du T 585. Le message « NO DISC » (AUCUN DISQUE) apparaît à l'écran du T 585 et sur le téléviseur/moniteur si le disque est placé à l'envers (et qu'il s'agit d'un disque monoface).

Prenez en compte les instructions suivantes lors du chargement d'un disque

- Ne poussez pas le plateau de disque pendant son déplacement. Vous risquez d'endommager le fonctionnement du T 585.
- Ne soulevez pas le plateau de disque et n'y placez que des disques. Vous risquez d'endommager le fonctionnement du T 585.
- N'approchez pas vos doigts du plateau de disque lors de sa fermeture. Faites particulièrement attention aux doigts des enfants, car ils pourraient subir des blessures graves.

Appuyez sur [▶] (LECTURE). Le plateau de disque se ferme automatiquement et la lecture commence. Appuyez sur les touches de navigation de la télécommande DVD 7 puis sur [ENTER] ou utilisez le pavé numérique pour sélectionner la piste souhaitée (CD). La lecture de l'élément sélectionné commence. Pour les DVD ou autres disques, la lecture est accessible grâce au MENU du disque.

REMARQUE

Ne déplacez pas le T 585 pendant la lecture. Vous risquez d'endommager le fonctionnement du T 585.

À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD)

Le T 585 possède un menu explicite à l'écran qui s'affiche sur le moniteur ou le téléviseur auquel il est relié. Ce « menu » apparaît sur le moniteur vidéo/téléviseur connecté à l'appareil et est nécessaire lors du processus de configuration (il est également utile lors de l'utilisation quotidienne); veillez donc à connecter le moniteur / téléviseur avant de procéder à la configuration.

AFFICHAGE DU MENU DE CONFIGURATION

Appuyez sur le bouton [SETUP] de la télécommande pour faire apparaître le menu de configuration à l'écran. À l'aide des boutons de navigation de la télécommande, vous pouvez choisir entre les différents menus. Si le menu de configuration ne s'affiche pas, vérifiez les connexions vidéo applicables.

NAVIGATION DANS LE MENU DE CONFIGURATION À L'ÉCRAN ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Pour naviguer entre les options du menu de configuration affiché à l'écran, suivez les instructions en utilisant la télécommande DVD 7:

- 1 Appuyez sur les touches [▲/▼] pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans le menu.
- 2 Appuyez sur [▶] ou [ENTER] pour sélectionner un menu. Le fait d'appuyer sur la touche [◀] permet aussi de revenir au menu précédent ou de quitter un menu donné.
- 3 Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le réglage souhaité.

Pour sortir de l'option d'un menu, appuyez sur la touche [RTN] de la télécommande, plusieurs fois au besoin, ou sur la touche [SETUP] pour sortir entièrement du menu.

AFFICHAGE DU DISQUE À L'ÉCRAN

Vous pouvez afficher l'état général de lecture du disque sur l'écran du téléviseur. Certains éléments sont modifiables depuis le menu. Pour utiliser l'affichage à l'écran :

- 1 Appuyez sur [DISP] (AFFICHAGE) lors de la lecture.
- 2 Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné est mis en évidence.
- 3 Appuyez sur [◀/▶] pour modifier le réglage. Utilisez les boutons numérotés s'il y a lieu (p. ex. pour saisir le numéro d'un titre). Pour les autres fonctions, appuyez sur [ENTER].



REMARQUES

- La fonction d'affichage n'est pas disponible pour tous les supports disque et dépend du support concerné.
- Au bout de 10 secondes sans instruction de votre part, l'affichage à l'écran disparaît.

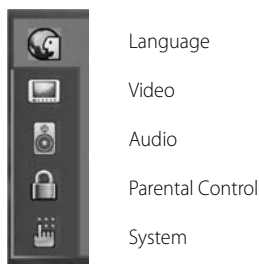
FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU T 585 – MENU DE CONFIGURATION

MENU DE CONFIGURATION

Le menu de configuration permet de personnaliser le fonctionnement du T 585. Si la configuration d'origine par défaut ne vous convient pas, utilisez le menu de configuration pour configurer le T 585 vous-même.

Le menu de configuration est divisé en 4 sections. Chaque section est illustrée par une icône. Vous trouverez ci-dessous un échantillon de ces icônes de sections – les descriptions sont ajoutées à côté de l'icône (elles ne sont pas affichées par l'OSD du menu de configuration réel).



Pour accéder aux sélections du menu de configuration et les parcourir, consultez et suivez les instructions de la rubrique ci-avant : « NAVIGATION DANS LE MENU DE CONFIGURATION A L'ECRAN ET MODIFICATION DES PARAMETRES ».

MENU DE CONFIGURATION LANGUE



OSD (ON-SCREEN DISPLAY – AFFICHAGE SUR ECRAN)

L'affichage à l'écran du T 585 peut se faire dans l'une des huit langues suivantes – Anglais, Français, Allemand, Néerlandais, Espagnol, Italien, Portugais et Suédois. Sélectionnez la langue souhaitée.

LANGUES DE AUDIO DISQUE / SOUS-TITRES DISQUE / MENU DISQUE / TEXTE DISQUE

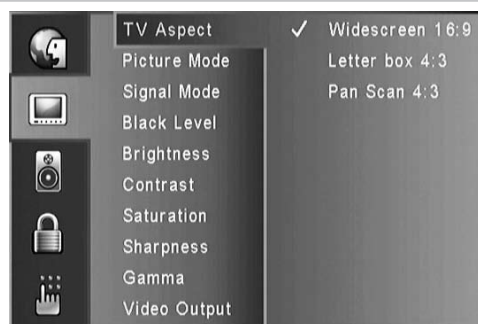
Selon le support DVD, seules les langues d'Audio disque, Sous-titres disque, Menu disque et Texte disque enregistrées sur le support DVD concerné sont disponibles. Une fois la langue sélectionnée, elle est paramétrée par défaut, sauf si le support DVD comporte un dispositif annulant votre configuration.

Sélectionnez Anglais, Français, Allemand, Néerlandais, Espagnol, Italien, Portugais ou Suédois pour la langue de sous-titrage.

Sélectionnez [Autre] si la langue désirée n'est pas dans la liste. Une fois que vous avez sélectionné [Autre], vous devrez saisir votre code langage à 4 chiffres et appuyez sur [ENTER]. Consultez la section « LISTE DES CODES LANGUES » dans la partie « RÉFÉRENCE » pour connaître le code correspondant à votre langue.

Si vous ne voulez pas de sous-titrage, sélectionnez OFF (Non).

MENU DE CONFIGURATION VIDEO



ASPECT TV

Réglez le « Aspect TV » afin de sélectionner un format d'image correspondant à celui de votre téléviseur/moniteur.

Choisissez « Boîte à lettres 4:3 » ou « Pan Scan 4:3 » si le téléviseur relié est un téléviseur standard 4:3.

Boîte à lettres 4:3: Affiche une large image et des bandes dans les parties supérieure et inférieure de l'écran.

Pan Scan 4:3: Affiche automatiquement une large image dans la totalité de l'écran et coupe les parties qui ne peuvent être affichées.

Écran large 16:9: Sélectionnez ce paramètre lorsqu'un téléviseur 16/9 est branché.

REMARQUE

Même si vous disposez d'un téléviseur 16:9 et que vous avez réglé le « Format » par défaut sur « Écran large 16:9 », cela ne signifie pas que vous verrez toujours des films dans ce format – Le format Écran large 16:9 doit être pris en charge par le disque en cours de lecture afin que le film puisse être vu dans ce format.

MODE IMAGE

Régler le Mode image selon le type d'image visualisé. Il existe deux types d'image source enregistrés sur les disques DVD vidéo: les films cinéma (images enregistrées à 24 trames par secondes) et les films vidéo (signaux vidéo enregistrés à 30 trames par seconde).

Auto : identifie le type d'image enregistré sur le disque lu (film ou vidéo), et sélectionne automatiquement le mode image.

Film : à sélectionner lorsque le disque contient un film de cinéma enregistré avec le mode de balayage progressif.

Vidéo : à sélectionner lorsque le disque contient de la vidéo seulement.

MODE SIGNAL

Selon le type de téléviseur utilisé, sélectionnez le mode Signal dans lequel vous souhaitez lire votre disque. Consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur/moniteur pour vérifier ses normes télévisuelles disponibles.

Auto : détecte automatiquement la norme télévisuelle de votre téléviseur/moniteur.

NTSC : à sélectionner lorsque votre téléviseur/moniteur est à la norme NTSC.

PAL : à sélectionner lorsque votre téléviseur/moniteur est à la norme PAL.

PAL-60 : parfois désigné sous le nom de « pseudo-PAL » et avec « 60 » signifiant 60 Hz au lieu du balayage normal 50 Hz applicable au système PAL. Ce mode de signal est principalement applicable aux magnétoscopes à cassettes ou aux consoles vidéo.

INTENSITE DE NOIR (VERSION NORD-AMÉRICAIN UNIQUEMENT)

L'intensité de noir détermine la quantité de lumière émise par les zones les plus sombres d'une image.

0: réglage standard de l'intensité de noir.

+7.5 IRE: IRE signifie Institute of Radio Engineers – plus le nombre IRE est élevé, plus la luminosité est élevée.

UTILISATION DU T 585 – MENU DE CONFIGURATION

LUMIERE / CONTRASTE / SATURATION / NETTETE / GAMMA

Le T 585 dispose de cinq réglages de la couleur que vous pouvez configurer comme vous le souhaitez. À la section correspondante de la partie « RÉFÉRENCE - RÉGLAGES VIDÉO », vous trouverez des indications détaillées sur les réglages des paramètres d'image concernant la sortie vidéo.

Lumière: réglage de la luminosité globale de l'image.

Contraste: réglage des zones lumineuses (niveau de blanc) de l'image.

Saturation: règle la fadeur ou au contraire la richesse des couleurs des images. Une couleur sans absolument aucune saturation tend à devenir grise. Une couleur saturée à 100% est dans sa forme la plus intense.

Netteté: la netteté de l'image peut se perdre facilement pendant le processus d'enregistrement et de lecture. Réglez-la pour améliorer la finesse des détails de l'image.

Gamma: réglage non-linéaire de l'intensité de l'image. Choisissez cette option lorsque les zones sombres de l'image apparaissent troubles ou lorsque les zones claires sont trop lumineuses.

REMARQUE

Les niveaux de réglage de la lumière, du contraste, de la saturation et de la netteté (tous à « 0 » par défaut) s'étendent de -4 à +4 alors que le réglage de gamma s'étend de 0,761 jusqu'à 1,315.

SORTIE VIDÉO

Activation/Désactivation des sorties HDMI audio/vidéo OUT ou VGA OUT. Une seule sortie HDMI OUT ou VGA OUTPUT peut être activée à la fois – si HDMI est activée, VGA est automatiquement désactivée et inversement.

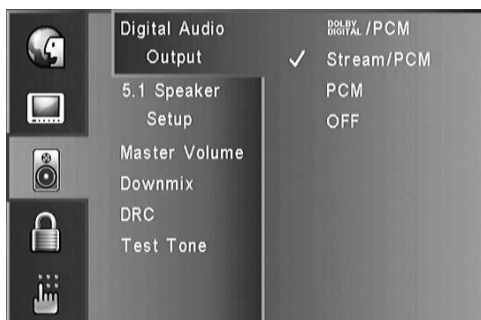
SORTIE VIDÉO PÉRITEL (VERSION EUROPÉEN UNIQUEMENT)

Les prises Péritel transmettent à la fois les signaux vidéo composites et RGB. Il est possible de choisir quel type de signaux vidéo de sortie doit être pris en charge par la sortie Péritel.

CVBS: Pour envoyer les signaux vidéo composites vers la sortie Péritel.

RGB: Divise le signal en trois couleurs fondamentales, le rouge, le vert et le bleu, ce qui produit une meilleure résolution d'image et permet d'éliminer les anomalies associées aux signaux vidéo composites ordinaires.

MENU DE CONFIGURATION AUDIO



SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE

Chaque disque DVD présente un éventail d'options de sortie audio. Configurez le paramètre DIGITAL AUDIO OUTPUT (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE) du lecteur selon le type de système audio utilisé.

DOLBY DIGITAL/PCM: sélectionnez DOLBY DIGITAL/PCM si vous avez connecté la prise jack DIGITAL AUDIO OUTPUT (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE) du T 585 à un amplificateur ou à un autre équipement doté d'un décodeur Dolby Digital (ou à un amplificateur ou autre matériel équipé d'un décodeur Dolby Digital). Dans ce mode, le T 585 lira automatiquement le programme en Dolby Digital et PCM selon le programme codé sur le disque, avec le mode Dolby Digital en priorité. Le mode DTS n'est pas possible avec ce réglage.

STREAM/PCM: sélectionnez Stream/PCM si vous avez connecté la prise jack DIGITAL AUDIO OUTPUT (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE) du T 585 à un amplificateur ou à un autre équipement doté d'un décodeur Dolby Digital, d'un décodeur DTS ou d'un décodeur MPEG. Si le disque n'est ni au format Stream, ni au format PCM, il n'y aura pas de sortie audio avec cette option.

PCM: sélectionnez PCM dans le cas d'une connexion à un amplificateur stéréo numérique à deux voies. Les DVD encodés en Dolby Digital ou MPEG sont automatiquement réduits en audio PCM à deux voies.

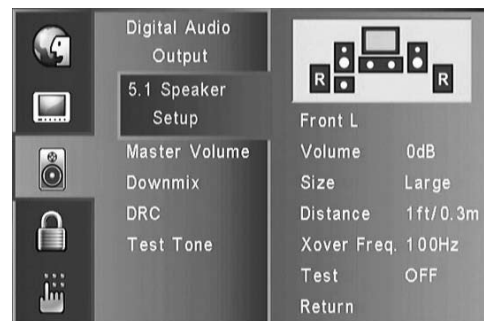
Non: Sélectionnez cette option pour désactiver la sortie audio numérique. Avec cette option, vous aurez une sortie audio purement analogique.

REMARQUES

- Si un signal de sortie audio numérique est fourni à un récepteur ou à un autre matériel non équipé d'un dispositif de décodage numérique correspondant, cela peut générer un bruit très fort susceptible de détériorer les haut-parleurs.
- Le son d'un disque DVD DTS n'est reproduit que si le lecteur DVD est relié à un récepteur équipé d'un décodeur DTS.

CONFIGURATION HAUT-PARLEURS 5.1

Cette option vous permet de configurer les sorties 5.1 CHANNEL AUDIO OUT du T 585. La sortie audio numérique ne sera pas affectée par les réglages effectués dans cette section. Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner un choix de menu et les touches [◀/▶] pour régler les paramètres de ce choix.



CHOIX DES HAUT-PARLEURS

Sélectionnez le haut-parleur que vous voulez régler - Haut-parleurs avant G (Gauche), Haut-parleur Central, Haut-parleurs avant D (Droit), Haut-parleurs arrière G (Gauche), Haut-parleurs arrière D (Droit) ou Subwoofer.

VOLUME

Appuyez sur [▲/▼] pour régler le niveau de sortie du haut-parleur sélectionné (-10 dB à 0 dB)

TAILLE

Petit: un « Petit » haut-parleur correspond à tout modèle n'ayant pas une réponse significative dans les fréquences très graves. Choisissez « Petit » si votre haut-parleur ne peut pas traiter les fréquences inférieures à 150 Hz.

Grand: un « Grand » haut-parleur est n'importe quel modèle avec une plage de fréquences complète, c'est à dire avec une bonne réponse dans les fréquences très graves. Choisissez « Grand » si votre haut-parleur peut traiter les signaux sur la pleine bande des fréquences allant de 20 Hz à 20 kHz.

Aucun: un haut-parleur «Aucun » correspond à un haut-parleur non présent sur votre chaîne.

La taille des haut-parleurs Avant G/D peut être configurée sur « Grand » ou « Petit ». Si vous configurez la dimension des haut-parleurs Avant G/D sur « Petit », vous pouvez configurer la dimension des haut-parleurs Arrière et Centre sur « Petit » ou « Aucun ».

La dimension du caisson d'extrêmes graves (Subwoofer) ne peut être configurée que comme « Grand » ou « Aucun ».

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU T 585 – MENU DE CONFIGURATION

DISTANCE

Le fait de régler la Distance permet aux haut-parleurs de connaître la distance que doit parcourir le son pour atteindre votre position d'écoute. De cette façon, le son de chaque haut-parleur atteint l'auditeur au même moment.

Cette distance est réglable entre 0,30 m (1 pied) et 6 m (20 pieds).

Le réglage de DISTANCE ne s'applique pas au caisson d'extrêmes graves.

XOVER (CROSSOVER) FREQUENCY FRÉQUENCE DE COUPURE

Détermine la valeur des fréquences graves redirigées vers le caisson d'extrêmes graves. Les fréquences inférieures à la valeur réglée sont redirigées vers le caisson d'extrêmes graves, alors que celles supérieures à la valeur réglée ne sont pas redirigées. La fréquence de coupure est réglable de 80 Hz à 150 Hz au maximum et ne s'applique qu'au caisson de graves extrêmes.

TEST

Sélectionnez « ON » pour tester le signal de chaque haut-parleur. Réglez le volume de manière à ce qu'il corresponde aux signaux de test enregistrés dans la mémoire du système. Vous pouvez régler le volume pendant que la tonalité de test est émise - utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner l'option Volume ou Haut-parleur, puis utilisez les boutons [◀/▶] pour sélectionner le haut-parleur ou régler son volume sonore. Si vous réglez le volume pendant que la tonalité de test est émise, celle-ci restera sur le haut-parleur que vous êtes en train de régler.

RETOUR

Appuyez sur RETURN pour revenir à l'affichage du menu. Retour au menu précédent.

VOLUME GLOBAL

Règle le niveau de sortie audio du T 585 de -50 dB jusqu'à un maximum de 0 dB.

COMBINE-MIXE

Combiné-mixé vous permet d'apprécier un enregistrement effectué en 5.1 ou 7.1 voies quel que soit le nombre de haut-parleurs dont vous disposez. Dans ce mode, la sortie stéréo analogique pourra être traitée selon deux types différents de combinaison-mixage stéréo.

Lt/Rt : Combiné-mixé compatible Surround désigné souvent sous le terme Total-gauche/Total-droit, aussi connu sous la désignation Lt/Rt. C'est une source à voies multiples adaptée aux décodages Dolby Pro Logic II, Dolby Pro Logic IIx ou autres décodages matriciels. Le Combiné-mixé Lt/Rt additionne toutes les voies Surround, les atténue de 3 dB et les ajoute déphasées à la voie du haut-parleur avant gauche et en phase à la voie du haut-parleur avant droit. Cela permet à un décodeur home cinéma de produire les voies avant gauche, centrale, avant droite, Surround gauche et Surround droite ainsi que Surround arrière gauche et arrière droite.

Stéréo : Le combiné-mixé stéréo est adapté à la lecture sur un système stéréo à deux voies ou au casque. Ce mode ajoute discrètement les voies centrales, Surround gauche et Surround droite aux voies des hauts parleurs stéréo gauche et droit. Cela préserve une séparation stéréo correcte pour l'écoute en stéréophonie seulement.

Off : Les signaux audio ne seront soumis à aucun traitement de combinaison-mixage.

DYNAMIC RANGE CONTROL (CONTRÔLE DE LA PLAGE DYNAMIQUE)

Vous pouvez sélectionner la plage dynamique effective (plage relative entre un son faible et un son fort) pour lire les bandes sonores en son Dolby Digital. Grâce au format DVD, vous pouvez écouter la piste sonore d'un programme avec la reproduction la plus réaliste qu'il est possible d'obtenir; c'est tout l'avantage de la technologie audio numérique. Mais vous aurez peut-être besoin de réduire la plage dynamique (c'est à dire la différence entre les sons les plus forts et les moins forts).

Actif : le réglage à « Actif » génère la plage la moins dynamique et est recommandé pour les séances tardives ou à d'autres moments lorsque vous souhaitez maintenir les dialogues intelligibles tout en réduisant les niveaux de volume globaux.

Inactif : pour garder une plage dynamique complète, configurez DRC sur « Inactif ».

TONALITE DE TEST

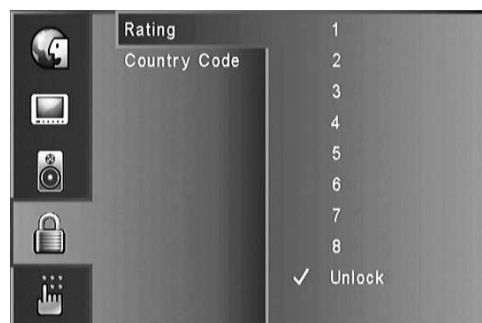
Une tonalité de test peut être activée pour vous aider à vérifier la disponibilité des sorties audio 5.1 voies et des connexions correspondantes.

ON : tonalité de test appliquée successivement à chacune des voies.

OFF : arrêt de la tonalité de test.

Si vous n'entendez pas le signal de test, vérifiez les branchements de vos haut-parleurs ou le paramétrage du menu incrusté « Configuration haut-parleurs 5.1 ».

CONTROLE PARENTAL



Certains films contiennent des scènes pouvant ne pas convenir aux enfants. Un grand nombre de ces disques présente des informations sur le contrôle parental s'appliquant à l'intégralité du disque ou à certaines scènes. Les films et scènes sont évalués de 1 à 8, selon le pays. Certains disques proposent des scènes plus appropriées en alternative.

NIVEAU (VERSION AMÉRIQUE DU NORD UNIQUEMENT)

La fonction de niveau parental permet d'interdire l'accès aux scènes évaluées en dessous du niveau que vous avez indiqué, protégeant vos enfants des images que vous jugez inappropriées. Pour activer le « Niveau », suivez les instructions suivantes:

- 1 En étant sur la ligne « Niveau » du menu, appuyez sur [ENTER].
- 2 Vous verrez apparaître « Mot de passe _ _ _ _ », indiquant qu'il faut saisir votre code pour changer le niveau de contrôle parental.
- 3 Saisissez le code que vous avez programmé dans la section « Mot de passe » (voir ci-dessous). Appuyez sur [ENTER].
- 4 Une fois que vous aurez saisi votre code, vous pourrez programmer le niveau de contrôle parental que vous souhaitez. Utilisez les touches [▲/▼] pour parcourir les différents niveaux de contrôle.
- 5 Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder le niveau de contrôle choisi.

NIVEAUX 1 À 8

Le premier Niveau 1 est celui présentant la restriction la plus élevée et Niveau 8 celui présentant la plus faible.

DÉVERROUILLER

Si vous sélectionnez « Déverrouiller », le contrôle parental est désactivé et le disque est lu dans son intégralité.

REMARQUE

Si vous avez oublié votre mot de passe, restaurez la configuration d'origine par défaut du T 585 (voir la rubrique « Paramètres par défaut » ci-dessous).

CODE PAYS

Entrez le code d'un pays ou d'une zone dont les standards ont été utilisés pour définir les niveaux sur le DVD Vidéo, en vous référant à la liste donnée au chapitre Référence (Reportez-vous à la "Liste des Codes Pays").

- 1 En étant sur la ligne « Code Pays » du menu, appuyez sur [ENTER].
- 2 Vous verrez apparaître « Mot de passe _ _ _ _ », indiquant qu'il faut saisir votre code pour changer le niveau de contrôle parental.
- 3 Saisissez le code que vous avez programmé dans la section « Mot de passe » (voir ci-dessous). Appuyez sur [ENTER].
- 4 Une fois que vous aurez saisi votre code, vous pourrez programmer le « Code Pays » que vous souhaitez.
- 5 Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner le premier caractère. Appuyez sur [▶] pour passer au second caractère.
- 6 Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner le second caractère. Appuyez sur [ENTER] pour finaliser et sauvegarder le code de pays sélectionné.

MENU DE CONFIGURATION SYSTÈME



MOT DE PASSE

Un MOT DE PASSE est nécessaire pour accéder au « Niveau » et « Code Pays » ci-dessus.

- 1 En étant sur la ligne « Mot de passe » du menu, appuyez sur [ENTER].
- 2 « New Password _ _ _ _ » (Nouveau mot de passe) apparaîtra pour indiquer que vous devez saisir votre nouveau mot de passe.
- 3 Saisissez les 4 chiffres de votre mot de passe existant et appuyez ensuite sur [ENTER].
- 4 Après avoir saisi votre nouveau mot de passe, « Verify _ _ _ _ » (Vérifier) apparaîtra pour vous inviter à ressaisir les quatre mêmes chiffres de votre mot de passe pour vérifier que sa saisie est correcte.
- 5 Appuyez sur [ENTER] pour confirmer la saisie de votre mot de passe. Votre nouveau mot de passe est à présent activé.

Un mot de passe existant peut être modifié à l'aide des étapes suivantes.

- 1 En étant sur la ligne « Mot de passe » du menu, appuyez sur [ENTER].
- 2 « Old Password _ _ _ _ » (Ancien mot de passe) apparaîtra pour indiquer que vous devez saisir votre mot de passe existant.
- 3 Saisissez les 4 chiffres de votre mot de passe existant et appuyez ensuite sur [ENTER].
- 4 « New Password _ _ _ _ » (Nouveau mot de passe) apparaîtra pour indiquer que vous devez saisir votre nouveau mot de passe.

- 5 Après avoir saisi votre nouveau mot de passe, « Verify _ _ _ _ » (Vérifier) apparaîtra pour vous inviter à ressaisir les quatre mêmes chiffres de votre mot de passe pour vérifier que sa saisie est correcte.
- 6 Appuyez sur [ENTER] pour confirmer la saisie de votre mot de passe. Votre nouveau mot de passe est à présent activé.

REMARQUE

Si le mot de passe saisi est incorrect, vous resterez au même écran de menu tel que « Old Password _ _ _ _ » (Ancien mot de passe) ou « Verify _ _ _ _ » (Vérifier). Vous ne pourrez pas passer à la séquence suivante tant que le mot de passe correct n'aura pas été saisi. Appuyez sur [◀] pour quitter la séquence si vous ne pouvez pas saisir le mot de passe correct.

PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

Il arrive parfois que des pointes et/ou coupures de courant secteur entraînent un fonctionnement incorrect de l'appareil. La procédure décrite ci-dessous permet de rétablir la configuration d'origine par défaut du T 585.

- 1 En étant sur la ligne « Paramètres par défaut » du menu, appuyez sur [ENTER].
- 2 En étant sur la ligne « Oui » du menu, appuyez sur [ENTER].
- 3 « Mot de passe _ _ _ _ » apparaîtra. Saisissez rapidement 5851 pour un modèle de la version nord américaine ou 5852 pour un modèle de la version européenne.
- 4 « Load default AH Setting! » (Chargement des paramètres par défaut AH – version nord américaine) ou « Load default C Setting! » (Chargement des paramètres par défaut C – version européenne) sera présenté sur l'OSD – cela indique que le T 585 a déjà restauré ses paramètres par défaut en sortie d'usine.

AUTRES

PBC: Réglez le mode Contrôle de Lecture (Playback Control - PBC) sur « Actif » ou sur « Inactif »

Actif: les CD vidéo avec PBC sont lus conformément au PBC.

Inactif: les CD vidéo avec PBC sont lus de la même manière que les CD Audio.

LECTURE AUTO

Vous pouvez configurer le Lecteur DVD de manière à ce qu'il démarre automatiquement la lecture d'un DVD, dès l'insertion de celui-ci dans l'appareil. Si le mode de Lecture Automatique est configuré sur « Actif », le Lecteur DVD T 585 recherchera le temps de lecture du titre le plus long, puis lancera automatiquement la lecture de ce titre.

Actif: la fonction de lecture Automatique est active.

Inactif: la fonction de lecture Automatique n'est pas active.

REMARQUE

Il arrive que la fonction de Lecture Automatique ne marche pas avec certains DVD.

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU T 585 – FONCTIONS

À PROPOS DE HDMI

HDMI (Interface multimédia haute définition) prend en charge à la fois le son et l'image dans une seule connexion numérique utilisée avec les lecteurs DVD, les décodeurs et d'autres appareils audiovisuels.

L'interface HDMI a été mise au point pour offrir les technologies de la HDCP (protection de contenu haute définition). La HDCP sert à protéger le contenu numérique transmis et reçu.

HDMI peut prendre en charge la vidéo standard, améliorée ou haute définition ainsi que le son standard à ambiophonique multivoies. Les caractéristiques de HDMI comprennent la vidéo numérique sans compression, une bande passante atteignant 5 giga-octets par seconde, un seul connecteur (plutôt que plusieurs câbles et connecteurs) et la communication entre la source audiovisuelle et les appareils audiovisuels comme les téléviseurs numériques.

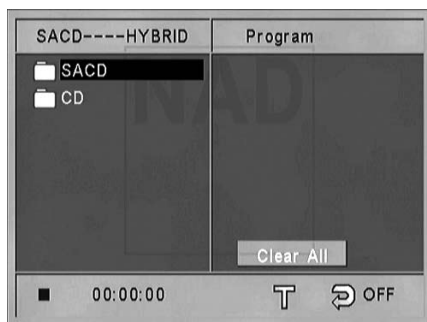
CONNEXION HDMI

Si vous avez un téléviseur ou un écran HDMI, vous pouvez le brancher à votre lecteur à l'aide d'un câble HDMI (non fourni).

- 1 Reliez la prise HDMI OUT du lecteur à la prise HDMI d'un téléviseur ou d'un écran HDMI compatible.
- 2 Définissez la source du téléviseur à HDMI (consultez le mode d'emploi du téléviseur).

Lorsque vous utilisez la connexion HDMI, vous pouvez changer la résolution (480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i) de la sortie HDMI en appuyant sur RESOLUTION. Vous ne pouvez changer la résolution que selon les capacités de résolution de votre téléviseur ou de votre écran.

LECTURE D'UN SACD



Certains disques SACD contiennent à la fois une couche SACD et une couche CD standard. Ils sont normalement désignés sous le nom de SACD hybrides. Dans la fenêtre illustrée ci-dessous, appuyez sur le dossier approprié pour sélectionner la couche désirée. Appuyez sur [ENTER] ou sur [◀] (LECTURE) pour démarrer la lecture du disque.

PASSAGE DE LA COUCHE SACD A LA COUCHE CD

Pendant la lecture de la couche SACD ou CD, appuyez sur le bouton [MENU] pour revenir au menu ci-dessus et choisir la couche SACD ou CD.

SACD 2 VOIES ET MULTI-VOIES

Certains SACD se composent d'une zone à 2 voies et d'une zone multivoies. La caractéristique multivoies des Super Audio CD comporte un système d'affectation des haut-parleurs fondamentalement semblable à celle de la sortie 5.1 des systèmes audiovisuels actuels.

Pour passer de la zone 2 voies à la zone multivoies et réciproquement pendant la lecture, appuyez sur la touche [◀/▶] comme l'indique l'OSD.

REMARQUE

La sortie audio SACD n'est disponible qu'aux sorties 5.1 CHANNEL AUDIO OUT et MIXED AUDIO OUT. Il n'y a pas de sortie SACD à la sortie DIGITAL OUT.

LECTURE D'UN DVD AUDIO

Le DVD Audio est un nouveau format de disque qui tire parti du succès des DVD et apporte des enregistrements audio multivoies de très grande qualité, sans compression, pour une nouvelle expérience en matière de qualité audio. Un disque DVD Audio est identifiable grâce au logo DVD Audio sur la jaquette ou sur le disque lui-même.

Le DVD Audio permet de fournir un son stéréo de meilleure qualité que les CD Audio, grâce à un taux d'échantillonnage de 192 kHz (comparé au taux de 44,1 kHz des CD). Le son numérique DVD Audio peut être fourni avec jusqu'à 24 bits de données (comparés au 16 bits d'un CD classique).

Un disque DVD Audio typique a une capacité jusqu'à sept fois plus grande que celle d'un CD. Cette place supplémentaire est utilisée pour la musique, soit sous forme d'une qualité sonore multivoies à résolution améliorée, plus proche de l'enregistrement de référence réalisé par l'artiste, ou alors sous forme d'enregistrements plus longs. De nombreux DVD Audio contiennent aussi des textes affichables à l'écran, comme par exemple la biographie des artistes, les listes de lecture ou les paroles de chansons. Certains DVD Audio contiennent aussi des galeries photo ou des clips vidéo.

Suivez le menu du disque DVD-A à l'écran pour parcourir les options de contenu et de lecture.

LECTURE DES FORMATS MP3/WMA/JPEG



Le T 585 peut lire des enregistrements au format MP3/WMA sur CD-R ou CD-RW et afficher des disques contenant des fichiers JPEG. Vous pouvez mélanger tous les types de fichier présents sur le disque.

- 1 Chargez le disque concerné. Les dossiers ou fichiers sont affichés à l'écran sous forme de liste. Utilisez les touches [▲/▼/◀/▶] de la télécommande DVD 7 pour naviguer dans les dossiers ou les fichiers. Le lecteur doit être en mode Arrêt pour pouvoir accéder aux dossiers situés dans la partie gauche de la fenêtre de menu.
- 2 Appuyez sur [ENTER] ou [▶] (LECTURE) pour démarrer la lecture. Pour chaque type de fichier lu, le lecteur T 585 affiche le type de fichier sur le panneau d'affichage VFD.
- 3 Appuyez sur [STOP] et [] pour revenir au répertoire précédent.

LECTURE ALÉATOIRE

Appuyez sur la touche [RANDOM] de la télécommande DVD 7 pour lancer une lecture aléatoire des types de fichiers concernés.

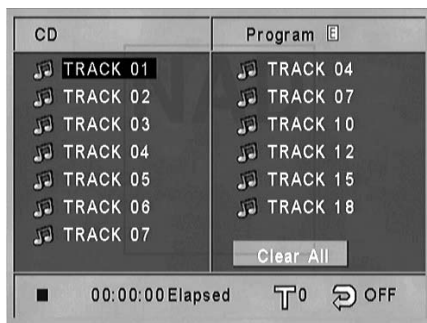
POUR PIVOTER UNE IMAGE



Appuyez sur les touches [▲/▼/◀/▶] pendant le visionnement d'une image pour faire pivoter l'image en sens horaire, en sens anti-horaire ou réfléchir l'image comme dans un miroir.

REMARQUE

Pendant la lecture de tout fichier, appuyez sur [MENU] pour retourner au menu RACINE principal.



PROGRAMMATION

La fonction Programme vous permet de stocker vos pistes préférées dans la mémoire du lecteur depuis n'importe quel disque. Lorsque vous programmez une séquence de chansons, le lecteur T 585 doit être en mode Arrêt. Le programme peut contenir jusqu'à 20 pistes. Pour programmer la séquence

- 1 Insérez un disque.
Disques Audio CD ou MP3/WMA: Le menu CD AUDIO [AUDIO CD] ou MP3/WMA apparaît.
- 2 Appuyez sur Programme [PROGRAM]. Le repère « E » apparaît à droite du mot « Program » (Programme), qui se trouve sur le côté droit du menu écran.
- 3 Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner une piste ou un fichier de la liste située sur le côté gauche de l'écran de menu. Appuyez sur [ENTER] pour placer la piste ou le fichier sélectionné dans la liste « Program » (Programme). Répétez ces étapes pour placer des pistes ou des fichiers supplémentaires dans la liste.
- 4 Choisissez la piste que vous voulez commencer à lire dans la liste « Program » (Programme).
- 5 Appuyez sur [▶] (LECTURE) ou sur [ENTER] pour commencer la lecture. La lecture commence et se poursuit dans l'ordre que vous avez programmé. La lecture s'arrête une fois que toutes les pistes de la liste « Programme » [Program] auront été lues une fois.
- 6 Pour reprendre la lecture normale d'une liste programmée, sélectionnez une piste ou un fichier sur le côté gauche de l'écran de menu et appuyez ensuite sur [▶] (LECTURE).

SUPPRESSION D'UNE PISTE D'UNE LISTE PROGRAMMÉE

- 1 Utilisez les touches [▲/▼] pour sélectionner la piste que vous voulez supprimer de la liste programmée.
- 2 Appuyez sur [CLEAR]. Répétez ces opérations pour effacer d'autres pistes.

EFFACEMENT D'UNE LISTE PROGRAMMÉE EN ENTIER

Dans le menu de la liste Programme, appuyez sur la touche [▼] pour sélectionner « Clear All (Effacer tout) » et appuyez ensuite sur [ENTER].

MÉMOIRE DE LA DERNIÈRE SCÈNE LUE

Ce lecteur mémorise la dernière scène du dernier disque que vous avez visionné. Les paramètres restent en mémoire même si vous retirez le disque du lecteur ou que vous mettez le lecteur hors tension. Si vous chargez un disque dont les paramètres ont été mémorisés, la dernière position d'arrêt est mémorisée.

REMARQUE

Ce lecteur ne mémorise pas la scène d'un disque si vous mettez le lecteur hors tension avant de démarrer la lecture du disque.

FONCTION DE MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

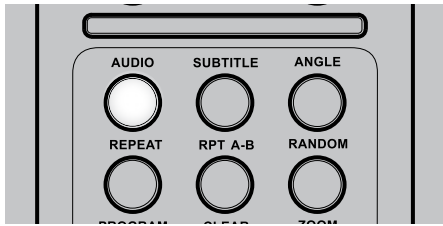
Le T 585 s'arrêtera automatiquement et passera en mode veille s'il est laissé en mode STOP ou PAUSE pendant plus de 5 minutes.

FONCTIONNEMENT

AUTRES FONCTIONS UTILISANT LA TÉLÉCOMMANDE DVD 7

Le T 585 propose d'autres fonctions de base, selon le support utilisé. Vous pouvez accéder à ces fonctions à partir de la télécommande.

AUDIO



Le bouton AUDIO vous permet de changer la langue audio de lecture, à condition que le support DVD en cours de lecture accepte l'utilisation du bouton AUDIO.

Appuyez successivement sur le bouton [AUDIO] jusqu'à ce que la sonorisation souhaitée ait été sélectionnée.

SUBTITLE (SOUS-TITRES)



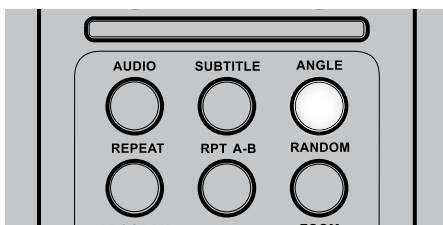
Il est possible de changer la langue des sous-titres par rapport à celle définie dans la configuration initiale. Cette fonctionnalité n'est disponible que sur les disques comportant des sous-titres en plusieurs langues.

- 1 Appuyez sur [SUBTITLE] (SOUS-TITRES) pendant la lecture. Si aucun sous-titre n'est enregistré, le mot "OFF" est affiché à la place de la langue.
- 2 Appuyez sur le bouton [SUBTITLE] plusieurs fois jusqu'à ce que la langue souhaitée soit affichée.

Si la langue souhaitée ne s'affiche pas, même après plusieurs impulsions sur le bouton, cela veut dire que la langue concernée n'est pas disponible sur le disque.

Pour faire disparaître les Sous-titres Incrustés à l'Écran, appuyez plusieurs fois sur le bouton [SUBTITLE], jusqu'à ce que [OFF] (ARRÊT).

ANGLE



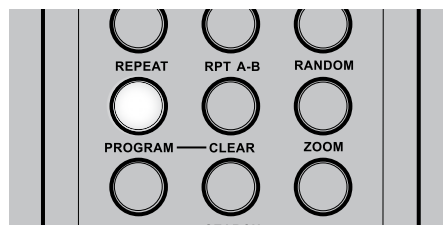
Sur certains DVD, certaines scènes ont été filmées simultanément avec plusieurs prises de vue depuis des angles différents. Sur ces disques, la même scène peut être visualisée depuis chaque angle disponible grâce au bouton ANGLE.

- 1 Appuyez sur [ANGLE] pendant la lecture. Le numéro d'angle s'affiche pendant la lecture.



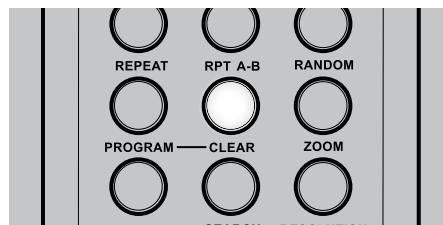
- 2 Appuyez plusieurs fois sur [ANGLE] jusqu'à ce que l'angle de prise de vue souhaité soit affiché.

REPEAT (RÉPÉTITION)



Pour répéter la lecture d'une piste ou d'un chapitre spécifique, appuyez une fois sur la touche [REPEAT] (RÉPÉTITION) de la télécommande DVD 7. Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche [REPEAT], toutes les pistes ou tous les titres seront répétés. Désactivez le mode de répétition en appuyant sur la touche [REPEAT] une troisième fois.

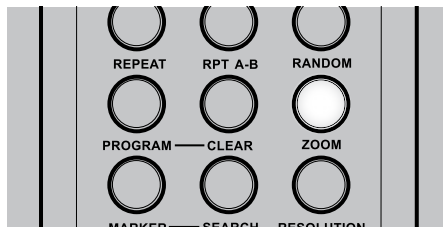
REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B)



Pour répéter une séquence, suivez la procédure suivante :

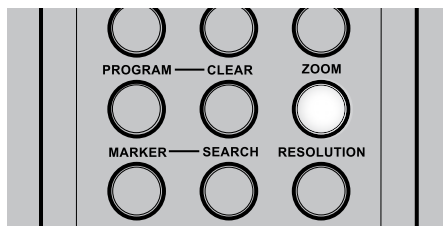
- 1 Appuyez sur REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B) au point de départ sélectionné.
- 2 Appuyez sur REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B) au point de départ sélectionné. La séquence en répétition commence.
- 3 Appuyez à nouveau sur REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B) pour annuler la séquence.

RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE)



Appuyez sur la touche [RANDOM] (LECTURE ALÉATOIRE) de la télécommande DVD 7. L'icône correspondante « RANDOM » s'éclaire sur le panneau d'affichage VFD. La lecture aléatoire commence automatiquement lorsque vous appuyez sur [◀◀/▶▶]. Appuyez de nouveau sur [RANDOM] pour rétablir la lecture normale.

ZOOM



Utilisez la fonction ZOOM pour agrandir l'image vidéo. Appuyez sur [ZOOM] pendant la lecture ou pendant l'arrêt sur image pour activer la fonction Zoom.

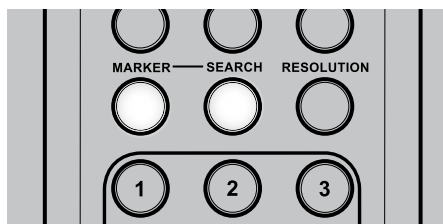
En fonction du support, chaque pression sur la touche ZOOM modifie l'écran du téléviseur selon la séquence suivante : Zoom X 1.5, Zoom X 2 et Zoom X 3.

Utilisez les touches [▲/▼/◀/▶] de la télécommande DVD 7 pour vous déplacer dans l'image zoomée. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ZOOM plusieurs fois jusqu'à « OFF ».

REMARQUE

Le zoom ne fonctionne pas sur certains DVD.

MARKER, SEARCH (REPÈRE, RECHERCHE)



Le stockage d'un REPÈRE [MARKER] dans la mémoire du M55 est similaire au marquage de la page que vous lisez dans un livre. Le repère vous permet de retrouver rapidement n'importe quel point sur un disque.

Appuyez sur MARKER (REPÈRE) pendant la lecture, au point de départ de la partie à visionner à nouveau. Il est possible de stocker un maximum de 9 repères dans la mémoire.

RAPPEL / EFFACEMENT D'UN REPÈRE [MARKER]

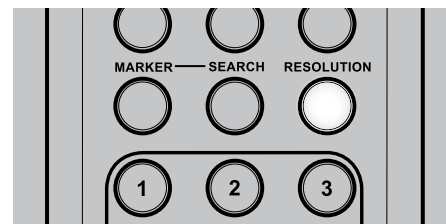


- 1 Appuyez sur SEARCH [RECHERCHE] pendant la lecture.
- 2 Utilisez les boutons de navigation pour choisir le marqueur à rappeler ou à effacer.
- 3 Appuyez sur [ENTER] pour rappeler un repère. Ou appuyez sur [CLEAR] pour effacer un repère.
- 4 La lecture reprend à partir du point correspondant au repère sélectionné, ou le repère sélectionné est effacé.

REMARQUES

- Ces fonctionnalités sont disponibles uniquement sur les disques pour lesquels un temps de lecture écoulé s'affiche dans la fenêtre d'affichage du lecteur DVD, pendant la lecture ou à l'arrêt.
- Il arrive que certains sous-titres enregistrés juste avant et juste après le repère ne s'affichent pas (DVD).
- Tous les repères sont effacés lorsque l'alimentation est coupée ou lorsque vous retirez le disque.
- Un repère n'est pas mis en mémoire lorsque le menu DVD ou le menu des titres est affiché à l'écran du téléviseur.

RÉSOLUTION



Le T 585 possède une aptitude excellente pour convertir la résolution vidéo standard en l'élevant vers un signal vidéo haute définition. La meilleure résolution vidéo possible est assurée par le processeur vidéo sophistiqué du T 585.

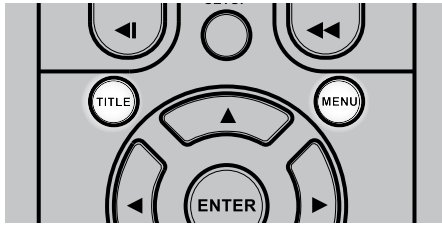
Appuyez sur le bouton [RÉSOLUTION] pour parcourir les réglages de résolution possibles.

Reportez-vous également à la rubrique « TABLEAU DES SORTIES VIDÉO » dans « REFERENCE - RÉGLAGES VIDÉO ».

FONCTIONNEMENT

AUTRES FONCTIONS UTILISANT LA TÉLÉCOMMANDE DVD 7

TITLE (TITRE) ET MENU



Les touches TITLE (TITRE) et MENU permettent d'afficher à l'écran les titres et les menus disponibles sur le DVD et sur d'autres supports. Certains disques de films peuvent contenir deux titres, voire plus. Si un menu titre a été enregistré sur le disque, la touche TITLE permet de choisir le titre du film. Les détails relatifs au fonctionnement varient d'un disque à un autre.

Appuyez sur [TITLE] et une liste de titres disponibles sur le disque s'affiche. En fonction du disque, appuyez à nouveau sur [TITLE] pour reprendre la lecture à partir de la scène en cours lors de la première impulsion sur [TITLE].

Appuyez sur [ENTER] ou sur [▶] (LECTURE) ou utilisez le pavé numérique pour sélectionner le titre souhaité. La lecture du titre choisi commence.

Certains DVD ont une structure de menu unique appelée menus DVD. Par exemple, les DVD programmés avec une table des matières complexe proposent des menus de navigation, alors que ceux enregistrés en plusieurs langues comportent un menu permettant de choisir la langue de la bande sonore et des sous-titres.

Appuyez sur [MENU] pendant la lecture; le menu DVD disponible sur le disque s'affiche aussitôt. Appuyez à nouveau sur [MENU] pour reprendre la lecture à l'endroit où vous avez appuyé pour la première fois sur la touche MENU.

REPRISE DE LA LECTURE

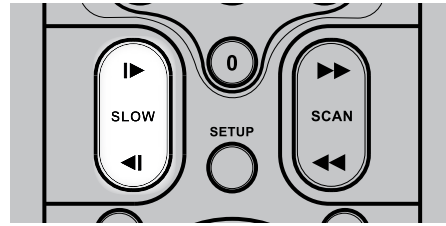
Lorsque la lecture est arrêtée, l'appareil garde en mémoire l'endroit où vous avez appuyé sur [STOP] (ARRÊT) et l'incrustation à l'écran (OSD) indique. Appuyez sur le bouton de [▶] (LECTURE). La lecture reprend à partir du même endroit.



REMARQUES

- La fonction de reprise est effacée si vous appuyez deux fois sur [STOP] (ARRÊT).
- La mémoire de la fonction de Reprise est effacée lorsque vous éteignez puis rallumez le lecteur.
- En ouvrant le plateau de disque, vous remettez à zéro la fonction de Reprise.
- Il se peut que la fonction de Reprise ne soit pas disponible sur tous les disques DVD/VCD.

SLOW (RALENTI)



Appuyez sur [SLOW ◀/▶] (RALENTI) pendant la lecture. Le lecteur exécute le mode SLOW (RALENTI). Appuyez plusieurs fois sur [SLOW ◀/▶] pour sélectionner la vitesse désirée. Pour quitter le mode Ralenti, appuyez sur [▶] (LECTURE).

ARRÊT SUR IMAGE ET LECTURE IMAGE PAR IMAGE

Appuyez sur la touche [PAUSE] de la télécommande ou sur [PAUSE] sur le panneau avant pendant la lecture. Avancez image par image en appuyant plusieurs fois sur [PAUSE]. Pour quitter le mode Arrêt sur image, appuyez sur [▶] (LECTURE).

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES D'IMAGE

Directives pour les réglages des paramètres d'image applicables en fonction du port VIDÉO OUT.

SORTIE VIDÉO		RÉGLAGES DES PARAMÈTRES D'IMAGE					
		Intensité de Noir	Lumière	Contrasté	Saturation	Netteté	Gamma
Sortie HDMI	480p/576p	-	✓	✓	✓	-	-
	720p	-	✓	✓	✓	-	-
	1080i	-	✓	✓	✓	-	-
Sortie Vidéo En Composante	480i/576i	✓	✓	-	✓	-	-
	480p/576p	-	✓	✓	✓	✓	✓
Sortie S-Vidéo	480i/576i	✓	✓	-	✓	-	-
Sortie Vidéo	480i/576i	✓	✓	-	✓	-	-
SCART	RGB/CVBS	-	✓	-	✓	-	-
VGA	VGA	-	✓	✓	✓	-	-
	XGA	-	✓	✓	✓	-	-
	SXGA	-	✓	✓	✓	-	-

TABLEAU DES SORTIES VIDÉO

Directives pour le réglage de la RÉOLUTION disponible du port VIDÉO OUT.

SORTIE VIDÉO	RÉSOLUTION			
	480i/576i	480p/576p	720p	1080i
Sortie HDMI	-	✓	✓	✓
Sortie Vidéo En Composante	✓	✓	-	-
Sortie S-Vidéo	✓	-	-	-
Sortie Vidéo	✓	-	-	-
SCART	✓	-	-	-
VGA	-	✓ VGA (640 x 480)	✓ XGA (1024 x 768)	✓ SXGA (1280 x 1024)

REFERENCE

LISTE DES CODES LANGUES

Utilisez cette liste pour entrer la langue que vous souhaitez utiliser pour les réglages de base suivants des disques: Audio disque / Sous-titres disque / Menu disque / Texte disque

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Abkhase	6566	Espagnol	6983	Laotien	7679	Sanskrit	8365
Afar	6565	Espéranto	6979	Latin	7665	Serbe	8382
Afrikaans	6570	Estonien	6984	Letton	7686	Serbo-croate	8372
Albanais	8381	Féroïen	7079	Lingala	7678	Sindhi	8368
Allemand	6869	Fidgien	7074	Lituanien	7684	Slovaque	8375
Amharique	6577	Finois	7073	Macédonien	7775	Slovène	8376
Anglais	6978	Français	7082	Malais	7783	Somali	8379
Arabe	6582	Frison	7089	Malayalam	7776	Souahéli Kiswahili	8387
Arménien	7289	Gaélique écossais	7168	Malgache	7771	Soundanais	8385
Assamais	6583	Galicien	7176	Maltais	7784	Suédois	8386
Aymara	6588	Gallois	6789	Maori	7773	Tadjik	8471
Azéri	6590	Géorgien	7565	Marathe	7782	Tagalog	8476
Bashkir	6665	Goujrati	7185	Moldave	7779	Tamoul	8465
Basque	6985	Grec	6976	Mongol	7778	Tatar	8484
Belarus	6669	Groenlandais	7576	Nauruan	7865	Tchi	8487
Bengali	6678	Guarani	7178	Néerlandais	7876	Tchèque	6783
Bhoutanais	6890	Haoussa	7265	Népalais	7869	Télougou	8469
Bihari	6672	Hébreu	7387	Norvégien	7879	Thaï	8472
Birman	7789	Hindi	7273	Oriya	7982	Tibétain	6679
Breton	6682	Hongrois	7285	Ourdou	8582	Tigréen	8473
Bulgare	6671	Indonésien	7378	Ouzbek	8590	Tonga	8479
Cachemiri	7583	Interlingua	7365	Pachtou	8083	Turc	8482
Canara Kannara	7578	Irlandais	7165	Pendjabi	8065	Turkmène	8475
Catalan	6765	Islandais	7383	Perse, Iranien	7065	Ukrainien	8575
Chinois	9072	Italien	7384	Polonais	8076	Vietnamien	8673
Chona	8378	Japonais	7465	Portugais	8084	Volapük	8679
Cingalais	8373	Javanais	7487	Quéchua	8185	Wolof, ouolof	8779
Coréen	7579	Kazakh	7575	Rhétio-roman	8277	Xhosa	8872
Corse	6779	Khmer, Cambodgien	7577	Roumain	8279	Yiddish	7473
Croate	7282	Kirghiz	7589	Russe	8285	Yorouba	8979
Danois	6865	Kurde	7585	Samoan	8377	Zoulou	9085

Entrez le code correspondant au "Code Pays" souhaité pour le paramétrage initial.

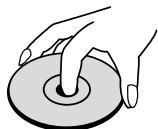
AD Andorre	CM Cameroun	GQ Guinée Équatoriale	LR Libéria	PH Philippines	TM Turkménistan
AE Émirats Arabes Unis	CN Chine	GR Grèce	LS Lesotho	PK Pakistan	TN Tunisie
AF Afghanistan	CO Colombie	GS Îles Géorgie Sud et Sandwich Sud	LT Lituanie	PL Pologne	TO Tonga
AG Antigua et Barbuda	CR Costa Rica	GT Guatemala	LU Luxembourg	PM Saint Pierre et Miquelon	TP Timor de l'Est
AI Anguilla	CS Ancienne République Tchécoslovaque	GU Guam (USA)	LV Lettonie	PN Île Pitcairn	TR Turquie
AL Albanie	CU Cuba	GW Guinée Bissau	LY Libye	PR Porto Rico	TT Trinidad et Tobago
AM Arménie	CV Cap-Vert	GY Guyane Britannique	MA Maroc	PT Portugal	TV Tuvalu
AN Antilles Néerlandaises	CX Île Christmas	HK Hong Kong	MC Monaco	PW Palau	TW Taiwan
AO Angola	CY Chypre	HM Îles Heard et Macdonald	MD Moldavie	PY Paraguay	TZ Tanzanie
AQ Antarctique	CZ République Tchèque	HN Honduras	MG Madagascar	QA Qatar	UA Ukraine
AR Argentine	DE Allemagne	HR Croatie	MH Îles Marshall	RE Réunion	UG Ouganda
AS Samoa Américaines	DJ Djibouti	HT Haïti	MK Macédoine	RO Roumanie	UK Royaume Uni
AT Autriche	DK Danemark	HU Hongrie	ML Mali	RU Fédération Russe	UM Îles Mineurs Extérieures des USA
AU Australie	DM Dominique	ID Indonésie	MM Myanmar	SA Arabie Saoudite	US États Unis d'Amérique
AW Aruba	DO République Dominicaine	IE Irlande	MN Mongolie	SB Îles Salomon	UY Uruguay
AZ Azerbaïdjan	EE Estonie	IL Israël	MO Macao	SC Seychelles	UZ Ouzbékistan
BA Bosnie-Herzégovine	EG Égypte	IN Inde	MP Îles Mariannes du Nord	SD Soudan	VA État du Vatican
BB Barbade	EC Équateur	IO Territoire Britannique de L'Océan Indien	MQ Martinique (Française)	SE Suède	VC Saint Vincent & Grenadines
BD Bangladesh	EH Sahara Occidentale	IQ Irak	MR Mauritanie	SG Singapour	VE Venezuela
BE Belgique	ER Érythrée	IR Iran	MT Malte	SH Saint Héléne	VG Îles Vierges (Britanniques)
BF Burkina	ES Espagne	IS Islande	MU Île Maurice	SI Slovénie	VI Îles Vierges (USA)
BG Bulgarie	ET Éthiopie	IT Italie	MV Maldives	SJ Îles Svalbard et Jan Mayen	VN Vietnam
BH Bahreïn	FI Finlande	JM Jamaïque	MW Malawi	SK République Slovaque	VU Vanuatu
BI Burundi	FJ Fidji	JO Jordan	MX Mexique	MZ Mozambique	WF Îles de Wallis et Futuna
BJ Bénin	FK Îles Malouines	JP Japon	MY Malaisie	NA Namibie	WS Samoa
BM Bermudes	FM Micronésie	KE Kenya	NC Nouvelle Calédonie	NE Niger	YE Yémen
BN Brunei Darussalam	FO Îles Faeroe	KG Kirghizstan	NF Île Norfolk	NG Nigeria	YT Mayotte
BO Bolivie	FR France (Territoire Européenne)	KH Cambodge	NI Nicaragua	NL Pays Bas	YU Yougoslavie
BR Brésil	GA Gabon	KI Kiribati	NO Norvège	NT Nouvelle Zélande	ZA Afrique du Sud
BS Bahamas	GB Grande Bretagne	KN Saint Kitts & Nevis Anguilla	NP Népal	OM Oman	ZM Zambie
BT Bhoutan	GD Grenade	KP Corée du Nord	NR Nauruan	PA Panama	ZR Zaïre
BV Île de Bouvet	GE Géorgie	KR Corée du Sud	NU Niue	PE Pérou	ZW Zimbabwe
BW Botswana	GF Guyane Française	KW Koweït	NZ Nouvelle Zélande	PF Polynésie Française	
BY Biélorussie	GH Ghana	KY Îles Cayman	OM Oman	PG Papouasie Nouvelle Guinée	
BZ Belize	GI Gibraltar	KZ Kazakhstan	NO Norvège		
CA Canada	GL Groenland	LA Laos	NP Népal		
CC Îles Cocos (ou Keeling)	GM Gambie	LB Liban	NR Nauruan		
CF République Centrafricaine	GN Guinée	LC Saint Lucie	NU Niue		
CG Congo	GP Guadeloupe	LI Liechtenstein	NZ Nouvelle Zélande		
CH Suisse		LK Sri Lanka			
CI Côte d'Ivoire					
CK Îles Cook					
CL Chili					

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon secteur est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Reliez correctement le cordon secteur à une prise murale.
L'appareil est sous tension mais le lecteur DVD ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Aucun disque n'a été chargé dans l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque. (Vérifiez que le témoin DVD ou CD audio est allumé dans la fenêtre d'affichage).
Aucune image	<ul style="list-style-type: none"> Le téléviseur n'est pas configuré pour recevoir le signal de sortie DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez le mode d'entrée vidéo approprié au téléviseur.
	<ul style="list-style-type: none"> Le câble vidéo n'est pas correctement branché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le câble vidéo.
	<ul style="list-style-type: none"> Incompatibilité entre le réglage de sortie de l'appareil et les capacités de résolution du téléviseur. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la capacité du téléviseur. Vérifiez le mode de connexion (ex. S-Vidéo, Component etc.). Vérifiez le réglage de résolution de l'appareil en fonction de la capacité du téléviseur et du mode de connexion.
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"> Le matériel relié grâce au câble audio n'est pas configuré pour recevoir le signal de sortie DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'entrée correct au récepteur audio de manière à pouvoir écouter le son du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Le matériel relié grâce au câble audio n'est pas sous tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez sous tension le matériel connecté grâce au câble audio.
	<ul style="list-style-type: none"> Les options AUDIO sont incorrectement configurées. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez le réglage sonore approprié dans la configuration AUDIO.
	<ul style="list-style-type: none"> Incompatibilité de la sortie audionumérique avec l'amplificateur. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez le réglage sonore approprié dans la configuration AUDIO.
Le lecteur DVD refuse de lire le disque.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque inséré n'est pas lisible. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque lisible. (Vérifiez le type de disque, le système de couleur et le code région).
	<ul style="list-style-type: none"> Un niveau de classement a été défini. 	<ul style="list-style-type: none"> Annulez la fonction de Niveau de contrôle parental ou changez le niveau.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande n'est pas pointée vers le capteur du lecteur DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Pointez la télécommande vers le capteur du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande est trop éloignée du lecteur DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez la télécommande plus près du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont épuisées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer les piles de la télécommande.

NOTES CONCERNANT LES DISQUES

MANIPULATION DES DISQUES

Ne touchez jamais la face de lecture du disque. Tenez le disque par le bord, de manière à ne pas laisser d'empreintes digitales sur la surface. Ne collez jamais de papier ou de bande adhésive sur le disque.

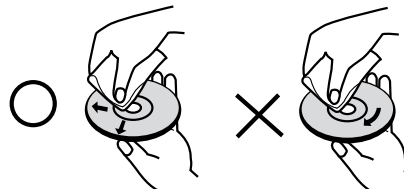


STOCKAGE DES DISQUES

Après lecture, stockez le disque dans son boîtier. N'exposez pas les disques directement aux rayons du soleil ou à une source de chaleur et ne les laissez jamais dans une voiture stationnée au soleil.

NETTOYAGE DES DISQUES

Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent entraîner une mauvaise qualité de l'image et/ou une distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon propre. Essayez le disque depuis le centre vers l'extérieur.



N'utilisez jamais de solvant fort, comme par exemple de l'alcool, du benzène ou un diluant de peinture, un nettoyeur spécial vendu dans le commerce ou un spray antistatique pour disques en vinyle.

SYSTÈME

Système de signaux	PAL/NTSC/Auto
Laser	Diode laser à deux longueurs d'onde
CD	Longueur d'onde 790 nm
DVD	Longueur d'onde 650 nm
Réponse en fréquence	-1 dB (Réf. 20Hz – 44 kHz, DVD) -3 dB (Réf. 20Hz – 50 kHz, SACD)
Rapport signal/bruit (audio)	>95 dBA (Pondéré A)
Plage dynamique (audio)	>90 dBA (Pondéré A)
Distorsion harmonique totale	0.005%

SORTIE

Sortie vidéo	1 Vcrête à crête / 75 Ω
Sortie S-Vidéo (signal Y)	1 Vcrête à crête / 75 Ω
Sortie S-Vidéo (signal Y)	0,286 Vcrête à crête / 75 Ω
Sortie vidéo en composante (signal Y)	1 Vcrête à crête / 75 Ω
Sortie vidéo en composantes (signal Cb/Cr)	0,7 Vcrête à crête / 75 Ω
Sortie vidéo péritel (signal R/V/B)	0,7 Vcrête à crête / 75 Ω (Europe uniquement)
Sortie vidéo (HDMI)	HDCP 480p/720p/1080i (NTSC) HDCP 576p/720p/1080i (PAL)
Sortie numérique (coaxiale)	500 mV crête à crête
Sortie numérique (HDMI)	Bitstream/PCM 5,1 canaux 48 kHz (DVD-Vidéo) Bitstream/PCM 5,1 canaux 96 kHz (DVD-Audio)
Sortie Audio	2,0V (Réf. 1 kHz, 0 dB)

GÉNÉRAL

Alimentation électrique	120 V CA, 60 Hz NTSC Région 1 230 V CA, 50 Hz PAL Région 2
Dimensions de l'appareil (L x H x P)	435 x 80 x 290 mm
Poids net	4,5 kg
Poids à l'expédition	7 kg

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour obtenir une documentation et des caractéristiques plus récentes, connectez-vous sur www.nadelectronics.com, où vous trouverez les dernières informations concernant le T 585.

Fabrication autorisée sous les numéros de brevets américains 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et autres numéros de brevets américains et internationaux déposés ou en attente. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et symboles DTS sont des marques de DTS, Inc. © DTS, Inc., 1996-2007. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

HDMI, le logo HDMI ainsi que High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les revendications de procédé de certains brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Cette technologie est uniquement destinée à un usage domestique et à d'autres utilisations limitées sauf autorisation de Macrovision Corporation. Il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse ou à tout désassemblage.



www.NADelectronics.com

**©2008 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 585 Manual 03/08